



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. augusta 2014
(OR. en)

12459/14

AGRILEG 168

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	8. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	D033914/02
Predmet:	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa menia prílohy II, III, IV a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí antrachinónu, benfluralínu, bentazónu, bromoxynilu, chlórtalonilu, famoxadonu, imazamoxu, metylbromidu, propanilu a kyseliny sírovej v určitých produktoch alebo na nich (Text s významom pre EHP)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D033914/02.

Príloha: D033914/02



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli **XXX**
SANCO/12440/2013
(POOL/E3/2013/12440/12440-EN.doc)
D033914/02
[...](2014) **XXX** draft

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z **XXX,**

ktorým sa menia prílohy II, III, IV a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí antrachinónu, benfluralínu, bentazónu, bromoxynilu, chlortalonilu, famoxadonu, imazamoxu, metylbromidu, propanilu a kyseliny sírovej v určitých produktoch alebo na nich

(Text s významom pre EHP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z **XXX**,

ktorým sa menia prílohy II, III, IV a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí antrachinónu, benfluralínu, bentazónu, bromoxynilu, chlórtafonu, famoxadonu, imazamoxu, metylbromidu, propanilu a kyseliny sírovej v určitých produktoch alebo na nich

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS¹, a najmä na jeho článok 5 ods. 1, článok 14 ods. 1 písm. a), článok 18 ods. 1 písm. b) a článok 49 ods. 2,

keďže:

- (1) V prílohe II a v časti B prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 boli stanovené maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) bentazónu, bromoxynilu, chlórtafonu, famoxadonu a imazamoxu. MRL benfluralínu a propanilu boli stanovené v časti A prílohy III k uvedenému nariadeniu. V prípade antrachinónu, metylbromidu a kyseliny sírovej v nariadení (ES) č. 396/2005 nie sú stanovené žiadne MRL, a keďže uvedené účinné látky nie sú zaradené do prílohy IV k uvedenému nariadeniu, uplatňuje sa štandardná hodnota 0,01 mg/kg stanovená v článku 18 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia.
- (2) V prípade antrachinónu Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, ďalej len „úrad“, predložil odôvodnené stanovisko k súčasným MRL v súlade s článkom 12 ods. 1 daného nariadenia². V rozhodnutí Komisie 2008/986/ES³ je stanovené nezaradenie antrachinónu do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Vzhľadom na skutočnosť, že použitie antrachinónu už nie je v rámci Únie povolené a neboli oznámené žiadne povolené použitia v tretích krajinách, je vhodné stanoviť MRL na úrovni špecifického

¹ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

² Európsky úrad pre bezpečnosť potravín. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) antrachinónu podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2012;10(6):2761. [6 s.].

³ Rozhodnutie Komisie (2008/986/ES) z 15. decembra 2008 o nezaradení antrachinónu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a o odňatí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 48).

limitu určenia alebo na štandardnej úrovni MRL v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005.

- (3) V prípade benfluralínu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005⁴ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Odporučil znížiť MRL v prípade šalátu, endívie, rukoly, belgickej čakanky, fazule (čerstvej, so strukmi), fazule (čerstvej, bez strukov), hrachu (čerstvého, so strukmi), hrachu (čerstvého, bez strukov), šošovice, fazule (suchej), hrachu (suchého), slnečnicových semien, semien repky, zrn jačmeňa, zrn pšenice a koreňov čakanky. V prípade určitých produktov odporučil zachovať existujúce MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade cesnaku, paradajok, uhoriek, melónov a arašidov, nie sú k dispozícii žiadne informácie a že je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. MRL v prípade týchto komodít by sa mali stanoviť na úrovni špecifického limitu určenia alebo na úrovni štandardnej MRL v zmysle článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (4) V prípade bentazónu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1⁵ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Navrhol zmeniť vymedzenie rezíduí. Odporučil znížiť MRL v prípade cesnaku, šalotky, bylínok, fazule (čerstvej, bez strukov), hrachu (čerstvého, so strukmi), hrachu (čerstvého, bez strukov), arašidov, prosa, hydiny (mäso, tuk a pečeň) a vtáčích vajec. V prípade určitých produktov odporučil zachovať existujúce MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade zemiakov, póru, bylín na prípravu nálevov (sušených, listov), ošúpaných (mäso, tuk, pečeň a obličky), hovädzieho dobytku (mäso, tuk, pečeň a obličky), oviec (mäso, tuk, pečeň a obličky), kôz (mäso, tuk, pečeň a obličky) a mlieka (dobytko, ovce a kozy), chýbajú určité informácie a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia. Takisto dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade cibule jarnej, uhoriek šalátových, semien maku siateho a sójových bôbov, nie sú k dispozícii žiadne informácie a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. MRL pre tieto komodity by sa mali stanoviť na úrovni špecifického limitu určenia alebo na úrovni štandardnej MRL v zmysle článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (5) V prípade bromoxynilu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1⁶ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Navrhol zmeniť vymedzenie rezíduí. Odporučil znížiť MRL v prípade cesnaku, cibule, šalotky, sladkej kukurice, špargle, póru a ľanových semien. V prípade určitých produktov odporučil zachovať existujúce MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL

⁴ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2013. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre benfluralín podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(6):3278. [33 s.].

⁵ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre bentazón podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2012;10(7):2822. [65 s.].

⁶ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre bromoxynil podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10(8):2861. [41 s.].

v prípade chmeľu, niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade uvedeného produktu by sa mala stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Táto MRL sa preskúma a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.

- (6) V prípade chlórtaionilu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1⁷ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade jabĺk, hrušiek, dúl, mišpúl, mišpuľníka japonského, marhúl, broskýň, stolového a muštového hrozna, jahôd, egrešov, banánov, papájí, zemiakov, mrkvy, zeleru, chrenu, paštrnáku, koreňa petržlenu, kože brady, okrúhlice, cesnaku, cibule, šalotky, cibule jarnej, paradajok, baklažánu, uhoriek šalátových, uhoriek nakladačiek, cukiet, melónov, tekvic, dyne červenej, karfiolu, ružičkového kelu, hlávkovej kapusty, zelerovej vňate, petržlenu, fazule (čerstvej, so strukmi), fazule (čerstvej, bez strukov), hrachu (čerstvého, so strukmi), hrachu (čerstvého, bez strukov), šošovice (čerstvej), špargle, zeleru, póru, pestovaných húb, fazule (suchej), šošovice (suchej), hrachu (suchého), lupiny (suchej), arašidov, zrn jačmeňa, zrn ovsa, zrn pšenice, zrn raže, chmeľu, ošípaných (mäso, tuk, pečeň a obličky), hovädzieho dobytká (mäso, tuk, pečeň a obličky), oviec (mäso, tuk, pečeň a obličky), kôz (mäso, tuk, pečeň a obličky), hydiny (mäso, tuk a pečeň), mlieka (dobytko, ovce a kozy) a vtáčích vajec, niektoré informácie nie sú k dispozícii a že je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (7) V prípade famoxadonu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1⁸ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Odporučil znížiť MRL v prípade zrn ovsa. V prípade určitých produktov odporučil zachovať existujúce MRL. Úrad dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade semien repky, ošípaných (mäso, tuk, pečeň a obličky), hovädzieho dobytká (mäso, tuk, pečeň a obličky), oviec (mäso, tuk, pečeň a obličky), kôz (mäso, tuk, pečeň a obličky), hydiny (mäso, tuk a pečeň), mlieka (dobytko, ovce a kozy) a vtáčích vajec, chýbajú určité informácie a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.

⁷ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre chlórtaionil podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10(10):2940. [87 s.].

⁸ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre famoxadon podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10(7):2835. [53 s.].

- (8) V prípade imazamoxu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1⁹ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade fazule (čerstvej, so strukmi), hrachu (čerstvého, bez strukov), fazule (suchej), šošovice (suchej), hrachu (suchého), slnečnicových semien, semien repky, sójových bôbov, kukurice, ryže, ošpaných (mäso, tuk, pečeň a obličky), hovädzieho dobytká (mäso, tuk, pečeň a obličky), oviec (mäso, tuk, pečeň a obličky), kôz (mäso, tuk, pečeň a obličky) a mlieka (dobytok, ovce a kozy), niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (9) V prípade metylbromidu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 1 uvedeného nariadenia¹⁰ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. V rozhodnutí Komisie 2008/753/ES¹¹ sa stanovilo nezaradenie metylbromidu do prílohy I k smernici 91/414/EHS a potvrdilo sa v rozhodnutí Komisie 2011/120/EÚ¹². Neboli oznámené žiadne povolené použitia v tretích krajinách. Pokiaľ ide o metylbromid, kontrolné laboratória nemôžu kvantifikovať štandardné MRL, a preto nie je vhodné stanoviť žiadne MRL pre túto látku. Metylbromid sa však prirodzene premieňa na bromidový ión, pre ktorý už sú stanovené MRL kvantifikované kontrolnými laborátormi.
- (10) V prípade propanilu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1¹³ odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. V rozhodnutí Komisie 2008/769/ES¹⁴ sa stanovilo nezaradenie propanilu do prílohy I k smernici 91/414/EHS a potvrdilo sa v nariadení Komisie (EÚ) č. 2011/1078/EÚ¹⁵. Vzhľadom na skutočnosť, že použitie propanilu už nie je v rámci Únie povolené a že neboli oznámené žiadne povolené použitia v tretích krajinách, je vhodné stanoviť MRL na úrovni limitu určenia alebo na štandardnej úrovni MRL v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005. MRL stanovené pre propanil v prílohe III by sa preto mali vypustiť v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 14 ods. 1 písm. a).

⁹ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2013. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre imazamox podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2013;11(6):3282. [34 s.].

¹⁰ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2013. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre metylbromid podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(7):3339. [29 s.].

¹¹ Rozhodnutie Komisie (2008/753/ES) z 18. septembra 2008 o nezaradení metylbromidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 258, 26.9.2008, s. 68).

¹² Rozhodnutie Komisie 2011/120/EÚ z 21. februára 2011 o nezaradení metylbromidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 47, 22.2.2011, s. 19).

¹³ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2013. Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre propanil podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2013) 11(6):3280. [22 s.].

¹⁴ Rozhodnutie Komisie (2008/769/ES) z 30. septembra 2008 o nezaradení propanilu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 263, 2.10.2008, s. 14).

¹⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1078/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka propanil (Ú. v. EÚ L 279, 26.10.2011, s. 1).

- (11) V prípade kyseliny sírovej úrad predložil odôvodnené stanovisko v súlade s článkom 12 ods. 1 uvedeného nariadenia¹⁶. V rozhodnutí Komisie 2008/937/ES¹⁷ sa stanovilo nezaradenie kyseliny sírovej do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Vzhľadom na nízku toxicitu kyseliny sírovej úrad odporučil nestanoviť žiadne MRL. Preto je vhodné zaradiť kyselinu sírovú do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (12) Komisia sa radila s referenčnými laboratóriami Európskej únie pre rezíduá pesticídov o potrebe upraviť určité limity určenia. Pri viacerých látkach uvedené laboratóriá uznali, že v prípade určitých komodít si technický rozvoj vyžaduje určenie špecifických limitov určenia.
- (13) Na základe odôvodnených stanovísk úradu a s ohľadom na faktory relevantné pre predmetnú záležitosť splňajú príslušné úpravy MRL požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (14) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení malo stanoviť prechodné obdobie pre produkty, ktoré boli vyrobené v súlade s právnymi predpismi pred úpravou MRL a v prípade ktorých je na základe informácií potvrdené zachovanie vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa.
- (16) Predtým, ako upravené MRL nadobudnú platnosť, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z úprav MRL vyplývajú.
- (17) Prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie prebehli konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie, ktorých pripomienky boli zohľadnené.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

¹⁶ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Preskúmanie súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) pre kyselinu sírovú podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10(1):2556. [9 s.].

¹⁷ Rozhodnutie Komisie (2008/937/ES) z 5. decembra 2008 o nezaradení kyseliny sírovej do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a o odobraní povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 88).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II, III, IV a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením sa naďalej uplatňuje na produkty, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi vyrobené pred [*Úrad pre publikácie: vložte, prosím, dátum začiatku uplatňovania tohto nariadenia*].

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa však od [*Úrad pre publikácie: vložte, prosím, dátum 6 mesiacov po nadobudnutí účinnosti*].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO*